

2019 年度国家虚拟仿真实验教学项目申报表

学 校 名 称	盐城师范学院
实 验 教 学 项 目 名 称	“18 世纪歌德创作与中国元素” 文学虚拟仿真实验
所 属 课 程 名 称	外国文学
所 属 专 业 代 码	050101
实验教学项目负责人姓名	岳 峰
有 效 链 接 网 址	http://gdwx.yctu.edu.cn

教育部高等教育司制

二〇一九年七月

填写说明和要求

1. 以 Word 文档格式，如实填写各项。
2. 表格文本中的中外文名词第一次出现时，要写清全称和缩写，再次出现时可以使用缩写。
3. 所属专业代码，依据《普通高等学校本科专业目录（2012 年）》填写 6 位代码。
4. 不宜大范围公开或部分群体不宜观看的内容，请特别说明。
5. 表格各栏目可根据内容进行调整。

1. 实验教学项目教学服务团队情况

1-1 实验教学项目负责人情况					
姓 名	岳 峰	性别	男	出生年月	1976.02
学 历	研究生	学位	博士	电话	0515-88233250
专业技术职务	教 授	行政职务	文学院 院长	手机	13961944236
院 系	文学院汉语言文学系			电子邮箱	yuefeng1998@163.com
地 址	盐城市亭湖区开放大道 50 号盐城师范学院通榆校区			邮编	224002
教学研究情况： 主持的教学研究课题（含课题名称、来源、年限，不超过 5 项）；作为第一署名人在国内外公开发行的刊物上发表的教学研究论文（含题目、刊物名称、时间，不超过 10 项）；获得的教学表彰/奖励（不超过 5 项）。					
教研项目：					
1. 江苏省高校实验教学示范中心“文化传媒实验示范中心”负责人（2017）					
2. 中央财政项目“人文学科学生实践能力提升共享实训平台”负责人（2019）					
3. 江苏省重点教材《戏剧鉴赏》主编（2017）					
4. 江苏省教育科学“十三五”规划 2018 年度重点资助课题《指向言语表现的高中语文专题教学实践研究》主持人（2018）					
5. 盐城师范学院教育教学改革重点课题《分离·融合·创生：基于 PCK 发展的师范生“三课”能力培养研究》（2018）					
教学论文：					
1. 《国内比较文学史观建构与比较文学史编写范式研究》，《河南社会科学》CSSCI，2015 年第 10 期；					
2. 《地方师范院校国家特色专业建设策略研究》，《人力资源开发》，2015 年第 11 期；					
3. 《高师比较文学教学改革与中学语文新课程改革对接研究》，《教育探索》（中文核心），2008 年第 8 期；					
4. 《比较文学视野与世界文学史重构》，《学术交流》CSSCI，2009 年第 5 期；					
5. 《秘书写作教程》（副主编），暨南大学出版社 2016 年出版。					

教学获奖:

1. 江苏省普通高校本科优秀毕业论文三等奖指导教师（2014，1/1）；
2. 江苏省普通高校本科优秀毕业论文三等奖指导教师（2015，1/1）；
3. 第9届中国计算机大赛比赛一等奖指导教师（2016，排名第一）；
4. 江苏省高等教育教学成果奖二等奖（2007，5/5）；
5. 江苏省精品课程《外国文学》（2008，5/5）。

学术研究情况: 近五年来承担的学术研究课题（含课题名称、来源、年限、本人所起作用，不超过5项）；在国内外公开发行刊物上发表的学术论文（含题目、刊物名称、署名次序与时间，不超过5项）；获得的学术研究表彰/奖励（含奖项名称、授予单位、署名次序、时间，不超过5项）

科研项目:

1. 国家社会科学基金项目《殖民时代与后殖民时代英国小说中的非洲形象》（11CWW026，2017年9月以“良好”结项）；
2. 教育部规划项目《20世纪英国文学中的非洲形象》（09YJC751076，2013年12月结项）；
3. 江苏省社科联项目《莱辛非洲题材小说中的殖民话语研究》（13SXH-031，2014年10月结项）；
4. 江苏省社科联项目《V. S. 奈保尔非洲题材小说中的非洲形象研究》（17jsyw-76，2017年立项）；
5. 国家社会科学基金项目《法国经典小说中现代性时间图式的嬗变》（13BWW057），排名第二。

科研论文发表:

1. 《E. M. 福斯特小说中的“联结”研究》，南京大学出版社，2015年12月；
2. 《经典殖民叙事的时空重构——〈鲁滨逊漂流记〉与〈福〉对读札记》，《中国比较文学》CSSCI，2018年第1期；
3. 《V. S. 奈保尔非洲题材小说中丛林形象的解构与重构》，《河南社会科学》CSSCI，2018年第9期；
4. 《从〈奥瑟罗〉看莎剧中的非洲人形象书写》，《新疆大学学报》CSSCI，2014年第5期；
5. 《康拉德非洲题材小说中“无法埋没”的女性形象》，《外语与外语教学》CSSCI，2013年第5期。

表彰/奖励: - 江苏省青蓝工程中青年学术带头人 1/1, 2016. 12; - 江苏省 333 工程第三层次培养对象 1/1, 2016. 12; - 江苏省高校哲学社科优秀成果三等奖 1/1, 2016. 12; - 盐城市哲学社会科学优秀成果一等奖 1/1, 2016. 12; - 江苏省哲学社会科学界第十一届学术大会文史专场优秀论文一等奖 1/1, 2018. 1。						
1-2 实验教学项目教学服务团队情况						
1-2-1 团队主要成员 (含负责人, 5 人以内)						
序号	姓名	所在单位	专业技术职务	行政职务	承担任务	备注
1	岳 峰	文学院	教 授	文学院院长	总体设计 训练指导	项目 研发
2	姚永明	文学院	副教授	实验室主任	训练指导	技术 支持
3	张怡春	文学院	副教授		实验教学 资源开发	项目 研发
4	王玉琴	文学院	教 授		实验教学	项目 研发
5	鲍俊晓	文学院	副教授		实验教学	项目 研发
1-2-2 团队其他成员						
序号	姓名	所在单位	专业技术职务	行政职务	承担任务	备注
1	陈 雷	北京鑫锐诚 毅数字科技 有限公司	工程师	技术总监	技术支持	在线服 务教学
2	郭 浩	北京鑫锐诚 毅数字科技 有限公司	工程师	经理	技术支持	在线服 务教学
3	曲 睿	北京鑫锐诚 毅数字科技 有限公司	工程师	部门经理	技术支持	在线服 务教学
4	李 勐	北京鑫锐诚 毅数字科技 有限公司	工程师	技术总监	技术支持	在线服 务教学
项目团队总人数: 9 (人) 高校人员数量: 5 (人) 企业人员数量: 4 (人)						

注: 1.教学服务团队成员所在单位需如实填写, 可与负责人不在同一单位。

2.教学服务团队须有在线教学服务人员和技术支持人员, 请在备注中说明。

2. 实验教学项目描述

2-1 名称
“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验
2-2 实验目的
随着“大航海时代”的地理大发现，经过传教士们的传播，18 世纪的欧洲形成了持续百年的“中国热”，德国作家歌德就深受中国文化影响。在新时代习近平总书记多次强调，要让中国文化走出去。为让学生探究歌德文学成就及与中国文化的互动关系，我们开发了本实验。 传统《外国文学》课程中歌德文学的教学难点及痛点表现为：文学情境描述困难，无法跨越时空界限；角色情感体验困难，难以融入故事情节；深层次知识建构困难，难以实现知识迁移。为解决歌德文学教学中的难点及痛点，我们采用了沉浸体验、自主探究等实验方法及人机交互、虚拟仿真等先进技术，使学生突破时空限制，进行深层次情感体验，以点带面，将孤立的知识点逻辑化、谱系化。 本实验教学项目依托“汉语言文学”国家特色专业建设点、“比较文学与世界文学”江苏省重点学科、江苏省“文化传媒”重点实验教学示范中心、江苏省社科“比较文学与跨文化研究创新团队”和《外国文学》江苏省精品课程等教学平台及资源进行开发。本项目选取《外国文学》《比较文学》等汉语言文学专业核心课程的关键知识点，构建 18 世纪歌德故居和歌德剧院虚拟场景，探究“18 世纪歌德创作与中国元素的互动关系”。 通过该实验达到以下实验目的： 实验目的 1：熟知 18 世纪歌德生平及创作发展历程，以及歌德创作与中国元素的互动关系。通过情境漫游、寻宝通关、跟读诗歌，了解歌德与中国文化的互动过程和文学文本中的中国叙事。 实验目的 2：提升学生的阅读评论创作能力，审美鉴赏能力，探究创新能力。通过直观性、交互性和沉浸式的创新实验教学项目，使学生对《少年维特之烦恼》《浮士德》等歌德文学作品进行赏析、研读，并进行相关写作训练。 实验目的 3：认识中国传统文化的独特价值和人类意义，增强民族文化自信。通过教师巧妙、合理且有内在逻辑性地设计实验步骤，引导学生新知识迁移。

2-3 实验课时

- (1) 实验所属课程所占课时：64
- (2) 该实验项目所占课时：4

2-4 实验原理（简要阐述实验原理，并说明核心要素的仿真度）

一、实验概述

“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验，针对不同的实验对象和实验环境，开发了网页端、联网客户端、VR 头盔三个版本。本实验构建了歌德故居和歌德剧院等虚拟场景，其中歌德故居有 3 层，一楼大厅学生学习了了解歌德生平与交友经历，二楼学习歌德创作与中国元素的互动关系；三楼学生情境体验，角色扮演，完成歌德两部重要作品《少年维特之烦恼》《浮士德》的学习；歌德剧院让学生看片赏析，自编舞台剧。本实验主要培养学生阅读评论创作能力、审美鉴赏能力、探究创新能力。

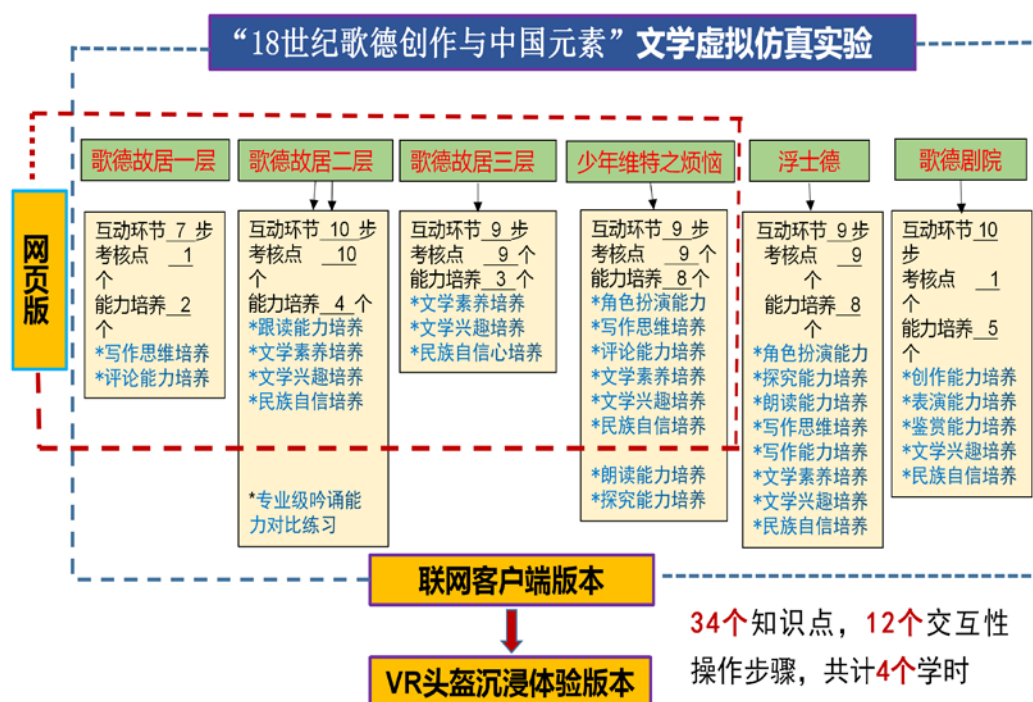


图1 “18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验功能模块图

二、实验项目框架

表1 “18世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真项目框架

教学步骤	预备阶段		情境漫游	操作阶段											
	课前准备	师生讨论		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
教 学 内 容	操作流程	学生提问老师答疑	歌德故居	了解歌德生平、创作、人物影响	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品
	视频播放		歌德故居	了解歌德生平、创作、人物影响	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品
	预习《少年维特之烦恼》		《少年维特之烦恼》	了解歌德生平、创作、人物影响	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品
	预习《浮士德》		《浮士德》	了解歌德生平、创作、人物影响	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品	了解歌德故居中体现中国元素的作品
教 学 法	翻转课堂		情境体验沉浸式穿越	自主探究	游戏观察	游戏观察	游戏观察	游戏观察	游戏观察	游戏观察	采集音频	师生互动	角色扮演	角色扮演	情境体验
课 时	0.5		0.5	1		1		1		0.5		0.5			
考 核 方 法	数据传输折算计分	线下打分	数据传输折算计分	数据传输折算计分	闯关得分折算计分	闯关得分折算计分	闯关得分折算计分	闯关得分折算计分	闯关得分折算计分	按诵读要求线下计分	闯关得分折算计分	按表演要求线下计分	按表演要求线下计分	数据传输折算计分	按报告要求线下计分
实 验 要 求	掌握操作原理、流程、要求及了解相关作品知识		熟悉歌德故居、歌德故居场景设置及德文作品现场	观看视频、完成歌德生平实验考查题	完成答题任务	完成答题任务	完成答题任务	完成答题任务	完成答题任务	完成答题任务	普通话、标准、流畅、符合韵律要求	完成答题任务	切合人物语言特点，能传达人物特点	切合人物语言特点，能传达人物特点	达到指定时长
注 意 点	根据学生专业和基础相应调整自学和研讨学时		1.自主式情境漫游；2.按实验步骤有序渐进；3.角色扮演可采取多人协同模式												
软 件			“18 世纪歌德创作与中国元素”文化虚拟仿真实验												
模 块	视频、音频、题库、3D 场景		漫游	交互实验操作模块											自主探究
开 发 工 具	Visual Studio		Unity 3D	3D 仿真、Maya、Photoshop、VR 虚拟现实											Visual Studio

三、实验知识点：共 4 个方面，34 个小点

（一）了解歌德的生平与交游经历，总结中国元素对歌德创作的影响

1. 18 世纪欧洲与中国文化交流背景：欧洲从 17 世纪起开始摆脱农耕文明，开始了工业文明；中国文化是以农耕文化为主；中欧文化最初交流首先是来自西方的传教士；中国古籍在西方的传播达到了高潮。

2. 歌德一生经历：法兰克福（1749-1765）；莱比锡（1765-1768）；法兰克福（1768-1770）；斯特拉斯堡（1770-1771）；法兰克福（1771-1775）；魏玛（1775-1786）；意大利（1786-1788）；魏玛（1788-1832）

3. 歌德的重要好友：盖特勒、赫尔德、席勒、艾克曼

4. 歌德文学地图：歌德作品、歌德照片、歌德手稿、歌德书信、歌德手札；

5. 歌德的作品：歌德诗歌：《普罗米修斯》《中德四季晨昏杂咏》《神灵的问候》《列那狐》《西东诗集》；歌德小说：《少年维特之烦恼》《威廉·麦斯特的学习时代》《亲和力》；歌德戏剧：《浮士德》、《铁手骑士葛兹·冯·伯里欣根》；歌德专辑：《我的生平诗与真》；歌德散文：《意大利游记》《箴言和沉思》；歌德创作与文学理论：《歌德谈话录》《论艺术和古代》；

6. 创作早期（1772-1775，23-26 岁）成为“狂飙突进”运动的代表人物，作品具有反抗性；

7. 创作二期（1775-1786，26 岁-45 岁）“魏玛十年”，主持魏玛公国的政务，很少进行文学创作，作品风格趋于宁静、克制。后化名离开魏玛，前往直意大利；

8. 创作三期（1786-1805 年，45 岁-56 岁）“古典时期”。近两年的意大利之行使他获得新生，“找到了自己”，形成了新的社会观点（反抗精神有所节制，人道主义精神有所增强，）和文艺观点（“高贵的单纯和伟大的宁静”，古典理想）；

9. 创作四期（19 世纪以后）在席勒去世（1805 年）和拿破仑战争时期，他的创作活动几乎停止，转而对阿拉伯、波斯和中国文化发生浓厚兴趣。

10. 歌德的文学地位：18 世纪以来欧洲最伟大的文学家。德国文学史上最伟大的诗人和作家，被誉为当时德国文学的“宙斯”。《浮士德》作品跟荷马

史诗、但丁的《神曲》和莎士比亚的《哈姆雷特》并列为欧洲文学的四大古典名著，歌德与“荷马、但丁、莎士比亚”并称为“世界四大诗人”。

（二）掌握《少年维特之烦恼》基本情节、人物形象及典型意义，深入剖析维特自杀的原因

11. 歌德创作此作品的时间。

1774 年 2 月初到 3 月份之间，歌德花了 4 周时间完成了《少年维特之烦恼》。

12. 《少年维特之烦恼》之“书信体”体裁特点。

13. “狂飙突进运动”

“文学解放运动”、“浪漫主义”“歌德和席勒”“少年维特之烦恼”，尊重或返回“自然”，“推崇个性”“自由”“天才”。

14. 维特的人物形象

书中的维特是一个能诗善画、纯洁多情、热爱自然的青年。

15. 《少年维特之烦恼》的主要情节——因参加舞会而相识。

16. 《少年维特之烦恼》的主要情节——明知绿蒂有对象而相恋。

17. 《少年维特之烦恼》的主要情节——主动逃离绿蒂。

18. 《少年维特之烦恼》的主要情节——因思念而再次与绿蒂相见。

19. 《少年维特之烦恼》的主要情节——最终因无法得到绿蒂，痛苦无奈而自杀。

（三）掌握《浮士德》基本情节、人物形象及典型意义，学会从马斯洛的需要层次理论来理解浮士德的追求过程

20. 《浮士德》的题材来源及发展创作过程

浮士德的形象来源于 16 世纪德国民间传奇。《浮士德》是歌德毕生的代表作，从 25 岁开始创作，至 82 岁完成，共用约 60 年时间。

21. 《浮士德》的体裁特点：韵文诗剧。

22. 《浮士德》中的两个赌赛。两个赌局分别发生在上帝与魔鬼梅菲斯特之间、浮士德和梅菲斯特之间。赌的是人类（以浮士德为代表）能不能一直努力向前。

23. 《浮士德》中的五场悲剧。五场悲剧分别是知识悲剧、爱情悲剧、政治悲剧、艺术（或美的）悲剧以及事业悲剧。

24. 《浮士德》的主题思想。

《浮士德》以文艺复兴时期到十九世纪初期德国和欧洲的社会现实为背景，通过主人公努力追求的一生，概括了资产阶级上升时期先进的知识分子不满现实、极力探索人生意义和理想社会的全部过程。

25. 浮士德的人物形象。一方面，浮士德是人类积极进取精神的象征。另一方面，浮士德又是普通人类的代表，具有两重性。

26. 浮士德的典型意义。浮士德精神是由歌德笔下的浮士德形象概括出来的精神现象。浮士德精神启示着，人具有一种内在的驱动力，从小我走向大我，超越自己，挑战自我，探索人生的真谛和生活的意义。

27. 魔鬼梅菲斯特的形象和意义。

梅菲斯特是恶的化身，否定精神的象征。但有时候，他虽然一心想要作恶，但客观效果却在行善。梅菲斯特和浮士德是矛盾对立关系，他能从反面推动了浮士德不断前进，破除人性中惰性和贪图安逸的一面，可以说是“作恶造善的力”集于一体。

28. 《浮士德》的艺术特色。

《浮士德》这部诗剧是形象性与哲理性的高度统一，通过形象化的场景和人物的活动，展示了人类精神的演进过程。

29. 《浮士德》中五个悲剧的主要情节和内容。（通过自主阅读和思考来进行多方面提问）

30. 从马斯洛的需要层次理论来理解浮士德的追求过程。

美国心理学家马斯洛认为，人类活动的基本动力就是需要。人的低级需要满足后，就产生了高级需要。他把人类需要分为5个层次，由低到高分别是生理需要、安全需要、爱的需要、尊重需要和自我实现的需要。浮士德的5个悲剧分别体现了知识需要、情欲需要、社会活动需要和美的需要以及自我成就的需要。浮士德的价值体现在这种不断肯定又不断否定的层级活动中。贯穿在各个层次的主导行为动机是探索人生真谛、实现理想、有所作为的创造性动力。

（四）歌德作品对中国文学产生的影响

歌德及其作品在中国的传播与接受：

31. 马君武第一个把歌德作品译成中文：《威特之愿》片段《米丽客歌》

32. 苏曼殊、王光祈、应时均以文言文译歌德诗歌；1903 年 7 月，上海作新社印行的《德意志文豪六大家列传》中收有《万特传》一篇；

33. 王国维、鲁迅等人也在自己的著作中论及歌德并称之为日尔曼诗宗（王国维语）和德诗宗（鲁迅语）；

34. 郭沫若、田汉、宗白华均是“歌德迷”，意气相投的三人互相写了 20 封信，1920 年汇集成《三叶集》，被认为是中国版的《少年维特之烦恼》。1922 年，郭沫若翻译的《少年维特之烦恼》问世，引起轰动，继而掀起了一股“维特热”。

2-5 实验仪器设备（装置或软件等）

（1）实物设备：电脑（电视）、网络服务器、音响、麦克风，3D 设备（VR 眼镜、3D 投影系统、3D 眼镜、VR 头盔、VR 手柄、VR 手套等可自选），LED 屏幕（可自选）。

（2）软件：“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验教学软件。该软件具有独立软件著作权，所有人为盐城师范学院。

2-6 实验材料（或预设参数等）

（1）常见的虚拟仿真材料。如歌德故居里中国元素的 3D 模型等。

（2）虚拟仿真实验角色扮演会使用 18 世纪欧式贵族服饰及相关道具，如扇子、手枪、茶、花、手帕等。

（3）歌德与中国文化互动的多种预设证据；歌德文学作品人物基本特征。

2-7 实验教学方法（举例说明采用的教学方法的使用目的、实施过程与实施效果）

本实验对应不同的知识点，采用相应的教学方法，如情境体验、角色扮演、自主探究式、线上线下混合式等，使学生充分理解歌德与中国文化的紧密关系：中国传统文化（文学经典及其中蕴涵的价值取向）对歌德的影响、歌德对中国文学和文化的影响。

一、情境体验教学方法

学生可以在三维虚拟吟诵场景里，感受 18 世纪欧洲古典优雅的环境氛围，对歌德创作深受中国文化影响有深层次的体验；学生还可以在虚拟的歌德作品场景里，如“乡村舞会”“天堂”等，随意选择人物角色，与剧中人物对话，熟悉故事情节，体验角色心情，掌握歌德两部重要作品的基本情节与艺术特色。

二、角色扮演教学方法

在《少年维特之烦恼》和《浮士德》的三维虚拟经典场景中，可以自由选择作品中的角色并进行扮演，《少年维特之烦恼》和《浮士德》的角色扮演。虚拟演绎歌德《少年维特之烦恼》《浮士德》等剧情，体验不同角色的心理世界和性格特征，进入人物的心灵空间，获得对作品主人公形象和作品内涵的深度理解，体会小说中人物的心理世界，体会人物的性格，感知人物遭遇的冲突，理解人物的命运遭际。

三、自主探究式教学方法

在歌德故居二层“北京厅”，增加了类似“寻宝”游戏环节，采用探究式教学法，让学生寻找歌德与中国文化相关的多条线索，每一游戏环节设计有一定的难度，需要学生通过预习系统或查找资料的方式才能逐一通关。不仅可以加强学生个人的情感体验，发展自我的感受能力和分析能力，提升学生的审美情趣；而且使学生通过了解歌德与中国文化的互动过程和文学文本中的中国叙事，把握中国文化在西方现代性确立过程中的建构功能，切实认识中国传统文化的独特价值，增强民族文化自信。

四、线上线下混合式教学方法

线上，学生进入具体的虚拟场景，如在《少年维特之烦恼》《浮士德》经典片段中，学生身临其境与书中人物对话，突破时空间限制，补充传统教学模式的不足。线下，教师对实验项目相关背景知识进行梳理提示，可以对学生所提交的作业进行点评，学生之间也可以交流研讨。

2-8 实验方法与步骤要求（学生交互性操作步骤应不少于 10 步）

一、实验方法描述

“18 世纪歌德创作与中国元素”虚拟仿真平台采用三维仿真技术，以德国歌德文学馆为例，通过建构歌德故居，展示歌德生平成就，重点展示歌德吸收中国文化的学习游历过程。

沉浸式穿越法：佩戴 HTC —VR 头盔穿越到 18 世纪德国歌德生活的书房、花园、街道，以及穿越到歌德创作的《浮士德》的天堂、书斋、地牢、花园，与上帝、梅菲斯特交流；穿越到《少年维特之烦恼》的乡村舞厅、维特家、阿尔伯特家，与美丽的绿蒂邂逅，见证维特的痛苦直至自杀。

角色扮演法：借助歌德故居现有的建筑空间布局，构筑不同的虚拟场所，如歌德故居外景、门厅、学堂、客厅、书房、剧院等，建立不同类型的虚拟学堂和社区，有引导、分层次地利用教学资源，让学生自选歌德作品中的角色，虚拟演绎歌德《少年维特之烦恼》《浮士德》等剧情，体验不同角色的心理世界和性格特征，获得对作品主人公形象和作品内涵的深度理解。

游戏观察法：利用歌德故居一层大厅类似“博物馆”的墙面设计，引导学生观察、阅读、思考；二层“北京厅”，采用类似“寻宝”游戏法，引导学生围绕多个实验互动知识点观察、寻找、点击、纠错、讨论，探究“中学西渐”对欧洲文学文化的影响。

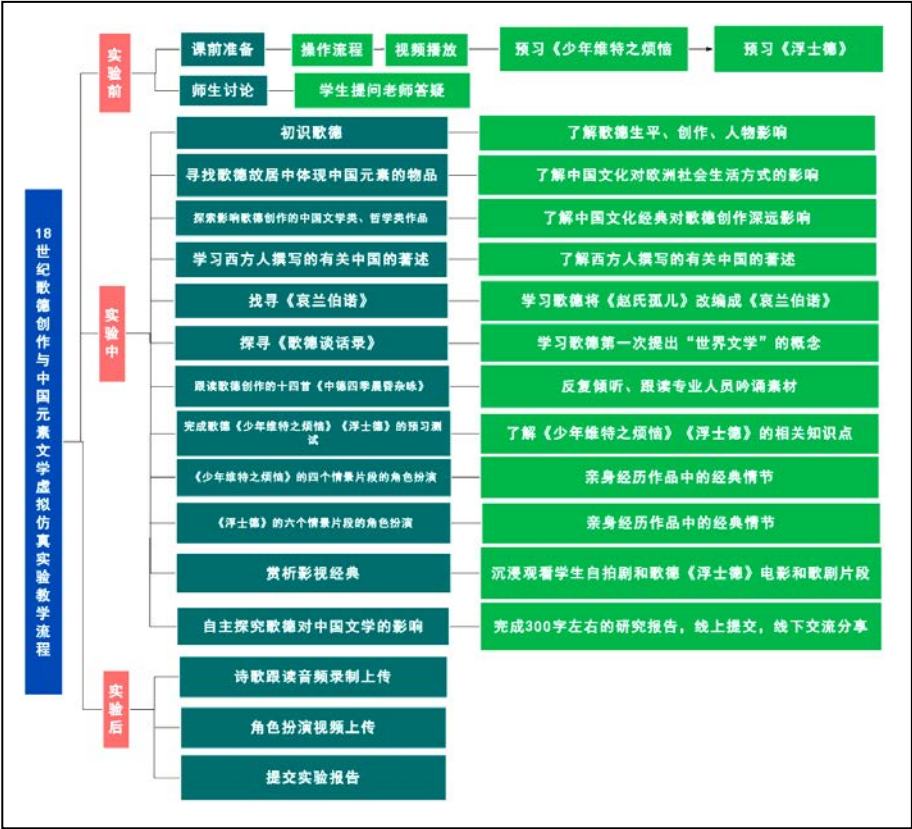
人机互动法：实现 PC 端、PAD 端以及手机移动端的深度融合，建立教师与学生、学生与学生之间的互动渠道，为学生和教师提供高沉浸感的具体环境。

二、学生交互性操作步骤说明

该虚拟仿真实验系统采用全三维场景设置，数据运行量大，对网络在线加载要求高，为了便于学生自主学习，特开发了简化的“网页版”。学生也可以点击“联网客户端、VR 头盔端”按钮，进行客户端程序下载，无需安装，直接运行。实验系统按“游客体验—经典赏析—交互实验—实验报告”四个模块进行，将实验过程中的角色扮演、朗诵跟读、拓展探究，实验报告及实验结果，

按照过程性考核积分办法计入最终考核成绩。

表 2 “18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验步骤



用户在火狐、谷歌或 360 浏览器的地址栏输入 <http://gdwx.yctu.edu.cn>, 进入学习网站, 注册、登录后便可进入实验系统。

专家账号: 13961944236, 密码: 944236。



图 2 “18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验网站首页

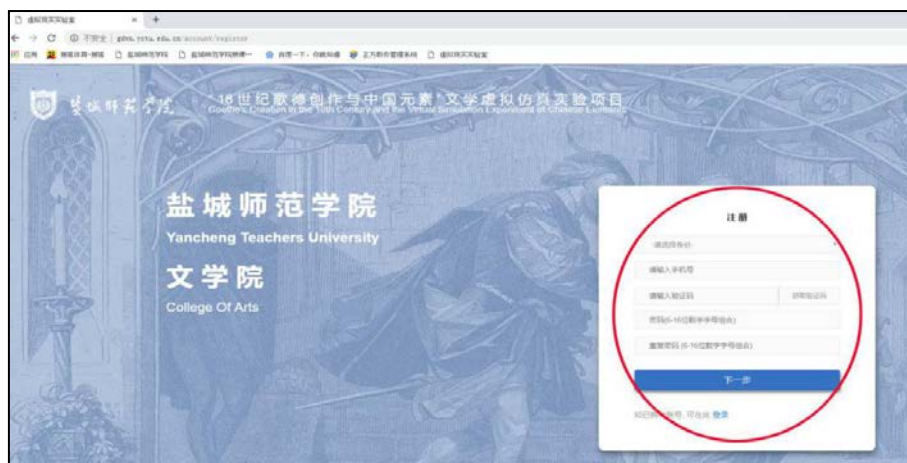


图3 “18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验注册界面



图4 “18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验教学平台登录界面

游客体验模块：学生通过借助键盘的 W、A、S、D 键及鼠标右键控制浏览方向，在歌德故居的一、二、三楼自由浏览、学习、了解歌德的文学创作与中国文化的互动关系。



图5 歌德故居

经典赏析模块：学生可以充分感受 18 世纪德国的剧院风格，欣赏歌德作品的视频经典片段。



图6 歌德剧院

交互实验模块：是学生完全进入实验学习的主体模块，共有以下 12 个步骤需要学生完成。

学生交互性操作步骤说明：

“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真平台包含以下模块和学习步骤：

建构教师、学生注册、登录门户网站。学生直接通过注册账号，选择身份角色进入实验。进入“18 世纪歌德创作与中国元素虚拟仿真实验”网页界面。

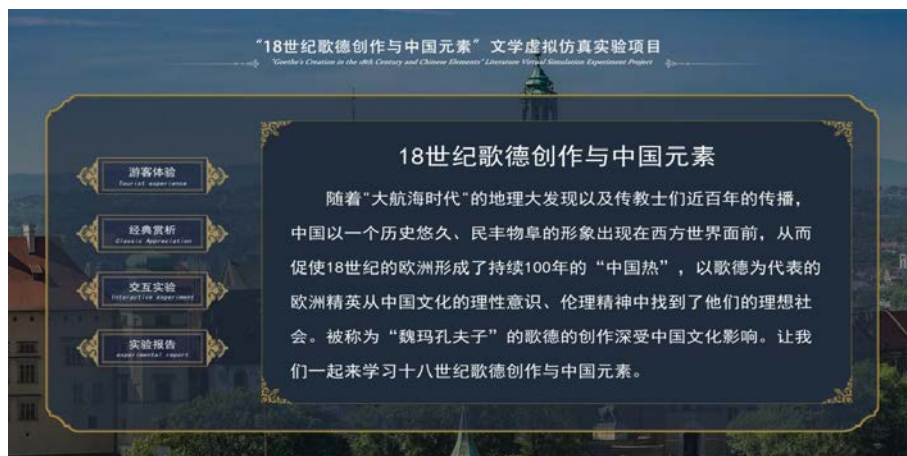


图 7 交互实验开始界面

步骤 1：初识歌德。点击“交互实验”按钮。三维浏览一层大厅，让学生可以以游学者身份穿越到 18 世纪，通过对歌德生平相关的视频、图片、文字的学习，沉浸在歌德的生平游历过程中，感知歌德博采古今中外文学、历史与哲学从而融会贯通的过程。



图 8 一层大厅实验步骤

步骤 2：寻找歌德故居中体现中国元素的物品。18 世纪欧洲盛行“中国热”，学生从寻找描金红漆家具、彩色小瓷人到中国风景画、中国壁画等体现中国元素的物品，了解中国文化极大地影响了欧洲社会的生活方式。



图9 寻找二层“北京厅”中国元素物品

步骤3：寻找影响歌德创作的中国文学类、哲学类作品。西方传教士翻译了《论语》《大学》等中国文化经典，了解这些文化经典对歌德创作影响深远。



图10 寻找二层“北京厅”歌德创作的中国文学类、哲学类作品

步骤4：寻找西方人撰写的有关中国的著述。地理大发现以来，西方人对中国的兴趣与日俱增，撰写了大量有关中国的著述。



图 11 寻找二层“北京厅”西方人撰写的有关中国的著述

步骤 5：寻找《哀兰伯诺》。学习歌德在阅读中国古代戏剧《赵氏孤儿》后，将之改编成《哀兰伯诺》。



图 12 寻找二层“北京厅”《哀兰伯诺》

步骤 6：寻找《歌德谈话录》。学习歌德在阅读中国古代小说《好逑传》《玉娇梨》《花笺记》后，第一次提出“世界文学”的概念。



图 13 寻找二层“北京厅”《歌德谈话录》

步骤 7：跟读歌德创作的十四首《中德四季晨昏杂咏》。在三维虚拟的中国诗歌吟诵场景里，感受沉浸式的诗歌氛围，反复倾听配音作品，选择指定或心仪的歌德创作的诗词，进行诵读练习。



图 14 跟读歌德创作的十四首《中德四季晨昏杂咏》

完成步骤 2-7 后，学生需要完成“中国文化对歌德创作影响”的总结任务。

步骤 8：学生在歌德故居三楼，完成歌德《少年维特之烦恼》《浮士德》的预习测试。了解《少年维特之烦恼》《浮士德》的相关知识点。例如歌德生平中关于浮士德创作的简介，考核合格后，方可进入“浮士德世界”。预习效果检查，阅读部分结束，点击通关环节。例如《少年维特之烦恼》预习环节设计了 5 个小问题。

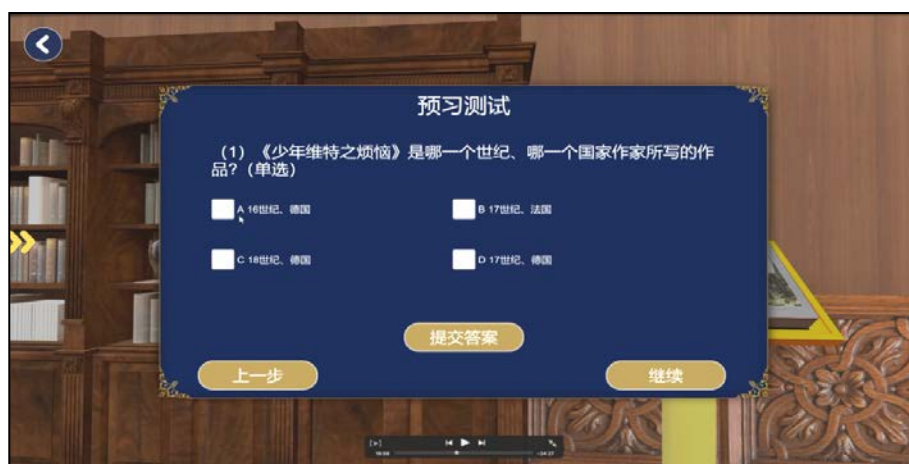


图 15 《少年维特之烦恼》《浮士德》的预习测试

步骤 9：《少年维特之烦恼》的四个情景片段的角色扮演。亲身经历作品中“一见钟情、讨论自杀、伯爵府舞会、痛苦告别、维特自杀”等经典情节。虚拟仿真文学作品情境再现，让学生获得了深层次的情感体验。



图 16 《少年维特之烦恼》的四个情景片段的角色扮演

步骤 10：《浮士德》的四个情景片段的角色扮演。穿越到《浮士德》中的天堂、书斋、地牢、花园，与上帝、梅菲斯特交流，再次经历作品中“天

堂赌局、知识悲剧、爱情悲剧、政治悲剧、美的悲剧、事业悲剧”等经典情节。



图 17 《浮士德》的四个情景片段的角色扮演

步骤 11：赏析影视经典。在三维虚拟的歌德剧院里，观看由大学生剧社自拍的《浮士德》片段，以及影片《浮士德》精彩片段。也可以线下编剧、表演并上传。



图 18 三维虚拟的歌德剧院赏析影视经典

步骤 12：回到主菜单，点击“实验报告”按钮，学生自主完成实验报告和相应习题。线上提交，进行交流、分享。

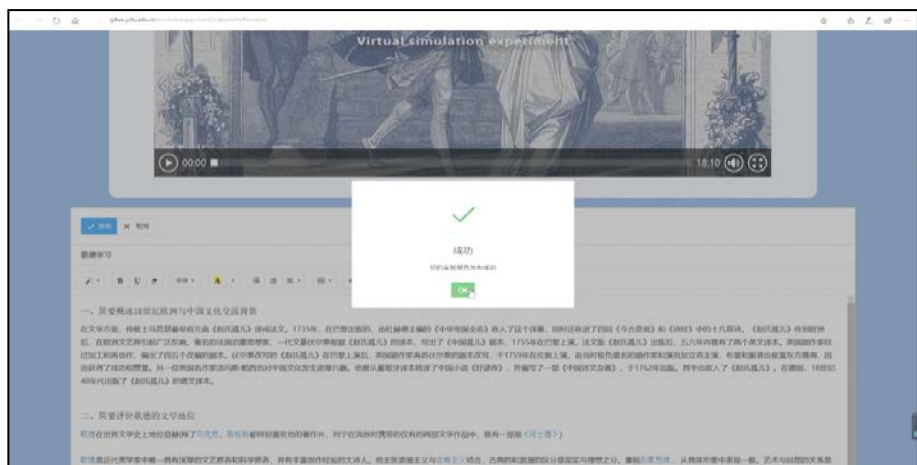


图 19 提交“实验报告”界面

至此，交互实验部分全部完成。

2-9 实验结果与结论要求

(1) 是否记录每步实验结果：☐是 ☒否

(2) 实验结果与结论要求：☒实验报告 ☒心得体会 其他 角色扮演、朗诵跟读、拓展探究

(3) 其他描述：

①角色扮演：切合角色人物语言特点，能传神表达人物特点；②朗诵跟读：普通话标准，语言准确，朗诵符合韵律要求；③拓展探究：在虚拟实验中通过操作、体验学到的基本理念和基本规律，并与教材相比对写出认识、体会。

2-10 考核要求

考核采用全过程，主客观相结合的方式进行。其中预习测试、过关测试、综合测试是客观评价，实验自动生成实验报告；朗诵跟读、角色扮演、述评撰写、课程论文是主观评价，可以采用线下协作、线上分享、师生共评多种方式进行考核。

预习测试（10 分）+过关测试（20 分）+综合测试（10 分）+师生互动（5 分）+朗读跟读（10 分）+角色扮演（10 分）+述评撰写（15）+课程论文（20 分）=100 分。

2-11 面向学生要求

（1）专业与年级要求

本实验主要面向汉语言文学专业或其他相关专业的大二、三年级学生；涉及的专业课程有《外国文学》《比较文学》等，也可以面向理科生的通识课程，以及其他文学爱好者。

（2）基本知识和能力要求

本实验要求学生掌握歌德的生平与成就，了解歌德主要的文学作品，掌握歌德文学思想的丰富与成熟过程，体悟歌德通过对世界文学文化的学习和吸收，激发了他的创作潜力，使得他在不同时期创作了超越了同时代作家的经典作品。该实验使学生通过沉浸式学习可以了解歌德文学思想的复杂演进过程，获得对歌德作品的深度理解，从而培养学生阅读评论创作、审美鉴赏能力、探究创新能力。

2-12 实验项目应用及共享情况

（1）本校上线时间：2018.7

（2）已服务过的本校学生人数：1400 人次，已服务两学期。

（3）是否纳入到教学计划：☒是 ☐否

（勾选“是”，请附所属课程教学大纲）

（4）是否面向社会提供服务：☒是 ☐否

（5）社会开放时间：24 小时全天候开放，已服务人数：730 人

已经在江苏大学、宁夏师范学院、常熟理工学院等高校汉语言文学专业进行推广，学生使用以来，反映效果良好。学生反映能够开阔学生的视野，实现传统实验教学模式难以实现的沉浸式教学效果，同时能认识到中国传统文化的独特价值，增民族文化自信。

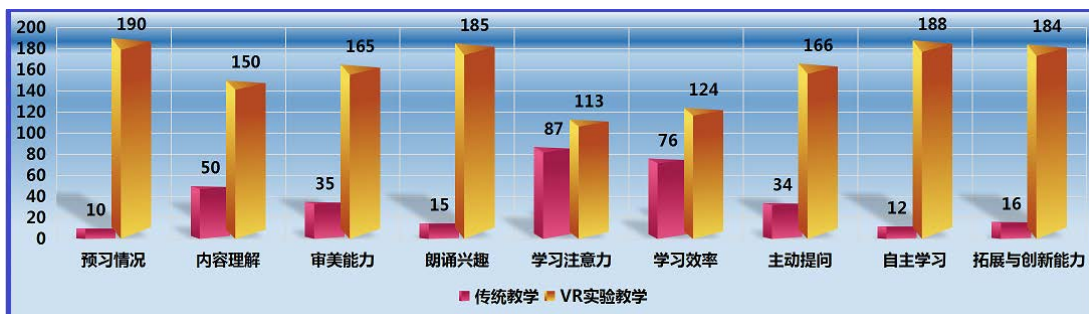


图 20 “18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验项目应用效果

3. 实验教学项目相关网络及安全要求描述

3-1 有效链接网址 http://gdwx.yctu.edu.cn/
3-2 网络条件要求 (1) 说明客户端到服务器的带宽要求（需提供测试带宽服务） ①基于公有云服务器部署的系统，5M-10M 带宽 ②基于局域网服务器部署的系统，10M-50M 带宽 (2) 说明能够支持的同时在线人数（需提供在线排队提示服务） WebGL 网页版支持 100 个学生同时在线并发访问和请求，如果单个实验被占用，则提示后面进行在线等待，等待前面一个预约实验结束后，进入下一个预约队列。 联网客户端，可支持 5000 人同时在线下载课程。
3-3 用户操作系统要求（如 Windows、Unix、IOS、Android 等） (1) 计算机操作系统和版本要求：Windows7 64 位操作系统及以上 (2) 其他计算终端操作系统和版本要求：无 (3) 支持移动端： ☐ 是 ☒ 否
3-4 用户非操作系统软件配置要求（如浏览器、特定软件等） (1) 需要特定插件 ☐ 是 ☒ 否 (勾选“是”，请填写) 插件名称： 插件容量： 下载链接： (2) 其他计算终端非操作系统软件配置要求（需说明是否可提供相关软件下载服务） ①Firefox64 位版本；②Chrome45 版本及以上版本；③Firefox ESR 版本； ④360 10.0 以上版本

3-5 用户硬件配置要求（如主频、内存、显存、存储容量等） （1）计算机硬件配置要求									
<table border="1"> <tr> <th>软件配置需求（最低）</th> <th>软件配置需求（推荐）</th> </tr> <tr> <td>操作系统：win7 64 位</td> <td>操作系统： win7 64 位及以上</td> </tr> <tr> <th>配件配置需求（最低）</th> <th>配件配置需求（推荐）</th> </tr> <tr> <td> 处理器：Intel i5 2.2GHz 及以上 内 存：4GB 及以上 硬盘空间：80G 显卡：分辨率 1920x1080 像素 网络：1000Mbps 以太网卡 显示器：14 英寸以上 网速：2M 以上 </td> <td> 处理器：Intel i7 2.5GHz 内 存：8GB 硬盘空间：160G 显卡：分辨率 1920x1080 像素以上 网络：1000Mbps 以太网卡 显示器：14 英寸以上 网速：4M </td> </tr> </table>	软件配置需求（最低）	软件配置需求（推荐）	操作系统：win7 64 位	操作系统： win7 64 位及以上	配件配置需求（最低）	配件配置需求（推荐）	处理器：Intel i5 2.2GHz 及以上 内 存：4GB 及以上 硬盘空间：80G 显卡：分辨率 1920x1080 像素 网络：1000Mbps 以太网卡 显示器：14 英寸以上 网速：2M 以上	处理器：Intel i7 2.5GHz 内 存：8GB 硬盘空间：160G 显卡：分辨率 1920x1080 像素以上 网络：1000Mbps 以太网卡 显示器：14 英寸以上 网速：4M	
软件配置需求（最低）	软件配置需求（推荐）								
操作系统：win7 64 位	操作系统： win7 64 位及以上								
配件配置需求（最低）	配件配置需求（推荐）								
处理器：Intel i5 2.2GHz 及以上 内 存：4GB 及以上 硬盘空间：80G 显卡：分辨率 1920x1080 像素 网络：1000Mbps 以太网卡 显示器：14 英寸以上 网速：2M 以上	处理器：Intel i7 2.5GHz 内 存：8GB 硬盘空间：160G 显卡：分辨率 1920x1080 像素以上 网络：1000Mbps 以太网卡 显示器：14 英寸以上 网速：4M								
（2）其他计算终端硬件配置要求：无									
3-6 用户特殊外置硬件要求（如可穿戴设备等） （1）计算机特殊外置硬件要求： VR 头盔：HTC Vive 屏幕：双 AMOLED 屏幕，对角直径 3.6 吋 分辨率：单眼分辨率为 1080 x 1200 像素（组合分辨率为 2160 x 1200 像素）；刷新率：90 Hz；视场角：110 度；安全性特色：VIVE 陪护人引导系统和前置摄像头 （2）其他计算终端特殊外置硬件要求：无									
3-7 网络安全 （1）项目系统是否完成国家信息安全等级保护 ☒ 是 ☐ 否 （勾选“是”，请填写） 二级									

4. 实验教学项目技术架构及主要研发技术

指标	内容
系统架构图及简要说明	B/S + C/S混合式共享网络服务系统 结合 HTML5、WebGL 等技术实现 B/S、C/S 网络服务架构；综合应用三维建模、人机交互、Unity 3D 虚拟仿真等先进技术手段，依据真实实验场景，使用 Maya 和 3DMax 软件进行整体实验室建模；实现网页端、联网客户端、VR 头盔版等体验形式。 系统采用包括支撑层、仿真层、应用层的三层架构： 1. 支撑层：支撑层是基于网络的实验管理平台，是保证实验在网上正常运行的基础，同时，支撑层还能进行用户管理，实验管理，实验数据管理，实验报告管理。 2. 仿真层：仿真层主要是根据真实实验场景进行建模，还原实验本身，并且在实验过程中，使用者可以在虚拟实验中探索不同参数设置对实验结果的影响。从而拓宽实验深度和广度。 3. 应用层：本层具有拓展性，可以满足多终端不同用户的需要。

实验教 学项目	开发技术	☒ VR ☐ ☐ AR ☐ ☐ MR ☐ ☒ 3D 仿真 ☐ ☐ 二维 动画 ☐ ☐ HTML5 ☒ 其他: WebGL 技术
	开发工具	☒ Unity3D ☒ 3D Studio Max ☒ Maya ☐ ☐ ZBrush ☐ ☐ SketchUp ☐ Adobe Flash ☐ ☐ Unreal Development Kit ☐ Animate CC ☐ ☐ Blender ☐ ☒ Visual Studio ☒ 其他: Photoshop
	运行环境	服务器 CPU <u> 4 </u> 核、内存 <u> 8 </u> GB、磁盘 <u> 50 </u> GB、 显存 <u> 2 </u> GB、GPU 型号 <u> </u> 操作系统 ☐ Windows Server ☐ Linux ☒ 其他 具体版 本 <u> Centos 7 64 位 </u> 数据库 ☒ Mysql ☒ SQL Server ☐ Oracle 其他 <u> </u> 备注说明 <u> (需要其他硬件设备或服务器 </u> <u> 数量多于 1 台时请说明) </u>
	项目品质(如:单场景模型总面数、贴图分辨率、每帧渲染次数、动作反馈时间、显示刷新率、分辨率等)	单场景模型总数: 900000 面 贴图分辨率: 1024*1024 显示帧率: 高于每秒 30 帧 刷新率: 高于 30Hz 正常分辨率 1920*1080

5. 实验教学项目特色

（体现虚拟仿真实验教学项目建设的必要性及先进性、教学方式方法、评价体系及对传统教学的延伸与拓展等方面的特色情况介绍。）

一、实验方案设计思路

（一）实验项目背景

随着“大航海时代”的地理大发现，经过耶稣会传教士近百年的传播，东方中国以一个**历史悠久、民丰物阜、文化发达、制度先进**的形象出现在西方世界面前，从而促使欧洲形成了持续 100 年的“**中国热**”，中国、孔子、儒学“在欧洲获得了前所未有过的知名度”。以德国作家歌德为代表的 18 世纪欧洲精英从中国文化的**理性意识、伦理精神与和谐审美倾向**中找到了他们的理想社会。

被欧洲文学界称为“**魏玛的孔夫子**”的歌德早在年轻时，就通过拉丁本译本阅读过“中国六经”（包括《大学》《中庸》《论语》《孟子》《孝经》《三字经》），1781 年歌德曾试图将早已传入欧洲的元杂剧《**赵氏孤儿**》改编为悲剧《**哀兰伯诺**》，尤其在 1826 年到 1827 年间，他在重读了长篇小说《**好逑传**》后，又读了《**花笺记**》和《**百美新咏**》，以及法文译本《**玉娇梨**》。正是受到了这些来自遥远东方的文学作品的启发，歌德创作了著名的组诗《**中德四季晨昏杂咏**》。1827 年 1 月 31 日，歌德和他的私人秘书爱克曼在一次谈话中，从对一部三流的中国白话小说的思考出发，作出了他关于“**世界文学时代即将来临**”的著名论断，对世界文学产生了重大影响。

（二）实验项目的必要性

1. 中国社会快速发展和数字化时代学习方式改变的要求

（1）契合“让中国文化走出去”的新时代要求

党的十八大以来，习近平曾在多个场合提到文化自信，传递出他的文化理念和文化观。习近平提出要“**增强文化自信和价值观自信**”，“中国有坚定的道路自信、理论自信、制度自信，其本质是建立在 5000 多年文明传承基础上的文化自信”，“**没有高度的文化自信，没有文化的繁荣兴盛，就没有中华民族伟大复兴**”

让中国文化走出去，让世界了解中国文化，必须要更加聚焦，更加清楚自身的文化真谛。18 世纪欧洲掀起的“中国热”正是“中学西渐”的真实写照，歌德创作更是集中体现出与众多中国元素的互动关系。本虚拟仿真实验的设计，是为了让学生了解这段不为常人所熟知的历史，从而进一步自主探究 19 世纪、20 世纪直至今天，中国文化对西方文化的影响；同时通过学习歌德创作与中国元素的互动关系，增强文化自信，文化认同。

本实验坚持以学生为中心的实验教学理念，能够使学生超越时空了解歌德的文学成长历程以及与中国文化的互动过程，学习**中国文化在西方现代性确立过程中的建构功能**，使学生在实验中注意中国文学同外国文学、西方文学同东方文学之间的联系与影响、相同与不同，用辩证的、比较的方法进行思考。

(2) 契合“数字土著”学生思维模式、学习方式的改变

当今的学生，由于其生活环境和生活方式的不同，他们的思维模式、学习方式、语言模式已经发生根本性的改变，他们是“数字土著”，伴随着网络 and 手机等数字技术成长起来的人，而他们的教育者则是“数字移民”，用传统的教育教学方法受到了诸多质疑、怠慢甚至否定。为此，改变教育方法与内容，用学生熟知的语言和方式与之交流，“教育游戏”、“**虚拟仿真**”则是方法与**内容最佳的结合体**。本虚拟仿真实验项目的设计，正是改变《外国文学》传统课堂教学方法，用逼真的 3D 场景、寻宝通关的游戏方式、沉浸体验角色扮演的学习方式，让学生自主探究，改变传统的学习方式。

2. 专业人才培养目标及《外国文学》课程性质的要求

“18 世纪歌德文学”这一教学内容是《外国文学》中体现中外文化交融的典型代表，本实验项目的学习：一是《外国文学》课程思政的要求，即通过中外文化比较增强文化认同，文化自信；二是《外国文学》课程目标的要求，即培养学生阅读评论写作能力，跨文化比较研究能力，探究创新能力；三是汉语言文学专业人才培养目标的要求，即夯实专业基础，提升文化素养，增强文化自信。

3. 解决歌德文学教学中难点及痛点的要求

18 世纪德国文学一直是《外国文学》课程教学的重点与难点，其原因是 18 世纪歌德受到了各种文化的影响，特别是受中国文化的影响较大，以歌德、

席勒等为代表的德国作家，他们不断地将自己的文化身份置于异质文化，尤其是中国文化背景中加以审视，他们渴望从异质文化中汲取力量。由于歌德的思想嬗变历程跨越了多元文化，特别是歌德的哲学思辨蕴含于字里行间，在实际的教学过程中，很难以传统的教学手法对学生进行通俗化、直观化、形象化的有效教学，从而在客观上制约了专业教学水平和教学质量的提高，这些教学中的**难点及痛点**集中表现在：

（1）文学情境描述困难，学生很难穿越时空。学生不易了解 18 世纪欧洲的时代背景，导致学生理论与实践严重脱节，无法在有效的课时内，了解作家创作的心路历程，无法深入体验特定时代背景下作家文学思想的复杂演变过程。

（2）角色情感体验困难，学生难以融入故事情节。传统的课堂教学方式是课堂讲授为主，极少在真实情境中安排针对性实操实训。由于民族文化、思维方式的不同，学生很难理解歌德笔下的经典形象，如维特，绿蒂，浮士德；再由于语言不同，外国文学作品往往或多或少带有译者语音、词汇、语法习惯，所以学生阅读歌德作品如《少年维特之烦恼》的“一见钟情、讨论自杀、伯爵府舞会、维特自杀”等经典情节时，很难快速融入故事情节，深层次体验作品角色的心理变化。

（3）深层次知识建构困难，学生难以实现知识迁移。与传统课堂教学不同，本实验项目可情境漫游，可诗歌跟读，可角色扮演、沉浸体验，可自编自演，评论创作，全新的学习方式，让学生自主探究，让零碎的知识逻辑化、谱系化、系统化，也让学生逐步提高新知识迁移的学习能力。

4. 能实不虚，虚实结合的虚拟仿真实验要求

本实验项目在国内创新性地将在世界文学经典作品赏析与虚拟仿真技术、网络技术与数据库技术相结合，实现了传统文学教学模式难以实现的沉浸式教学效果，体现了能实不虚、虚实结合的特点，主要表现在：

（1）沉浸体验，突破时空限制，近距离、自主式亲历欧洲文学现场，探究思考中国传统文化的精髓。

（2）角色扮演，赏析吟诵，获得深层次的情感体验；

(3) 以点带面，将孤立知识点逻辑化、谱系化。

(三) 实验项目的先进性

1. 目标融合创新：立德树人+新文科人才培养
2. 技术融合创新：教育教学方法+现代信息技术
3. 考核模式创新：全过程+主客观评价相结合
4. 服务理念创新：纳入国家、省平台+共建共享

二、教学方法创新

本实验以学生为中心，突显学生自主地“学”；以问题为导向，突显教师科学地“导”；以文化滋养心灵，德育与教学同行，品德与知识共进。打破专业壁垒，将传统文科与现代信息技术交叉融合，同时将实验教学与课程思政元素相融合，提升学生人文素养，增强文化自信。

本实验采用的情境体验法、角色扮演法、自主探究法、线上线下混合法等教学方式方法，与现代信息技术相融合，学生可以时空穿越，游历 18 世纪德国作家歌德的家，了解歌德生平及创作过程；也可以进入歌德作品《少年维特之烦恼》《浮士德》故事情节中，体验不同角色的心理世界和性格特征，获得对作品主人公形象和作品内涵的深度理解。



图 21 教育教学方法与现代信息技术的融合

三、评价体系创新

考核采用全过程，主客观评价相结合的方式。其中：

客观评价包括预习测试、过关测试、综合测试，成绩由系统自动生成实验报告；

主观评价包括朗诵跟读、角色扮演、述评撰写、课程论文。朗诵跟读，按普通话标准，语言准确，朗诵符合韵律要求酌情给分；角色扮演，为互动对话练习，语言比对，选择语气表达表情后，进行实时采集学生朗读的声音，按切合角色人物语言特点，对比台词是否正确，能传神表达人物特点酌情给分；述评撰写，按学术小论文基本标准分级给分。课程论文，在虚拟实验中通过操作、体验学到的基本理念和基本规律，并与教材相比对写出认识、体会。按学术小论文基本标准分级给分。

表 3 实验考核方法及分值

评价方式	环节	分值	备注
客观评价	预习测试	10	实验报告 自动生成
	过关测试	20	
	综合测试	10	
主观评价	师生互动	5	线下协作 线上分享 师生共评
	朗读跟读	10	
	角色扮演	10	
	述评撰写	15	
	课程论文	20	

四、传统教学的延伸与拓展

传统的文学类课程的教学存在着诸多困难：专业的设备和场地通常受限，单纯的理论教学枯燥不够直观，导致学生理解不深。虚拟仿真实验实用性强，不受场地制约，无需专业场地，在让教学更加直观的同时，节约经济和时间成本，弥补传统教学的不足。“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真教学实验项目所开展的三维仿真实验主要针对歌德文学馆的相关应用场景进行训练，集教学、练习、考核于一体。

实验中的场景和器具均采用 3D 建模技术制作，可全角度观察，操作细节

清晰，仿真度高。实验提供歌德文学作品理论知识讲解教学，以图文、动画、交互操作、考核等多种形式进行训练，从理论到应用，多方面提高学生对于探究“东学西渐”对欧洲文学文化影响的能力。

本项目共建共享，与国家实验空间完成数据对接。本项目拥有独立软件著作权，在本校和兄弟高校及社会团体使用以来，获得广泛好评。

表 4 本校和兄弟高校及社会团体使用情况一览表

时间	辐射范围	使用情况
2018. 7	校内上线	辐射全校文学专业教育、通识教育，共计1400人
2018. 9	校外高校上线	江苏大学、宁夏师范学院、常熟理工学院，共计630人
2019. 3	社会团体上线	中华诗词学会、黄海潮文学社等文学爱好者，共计102人
今后	其他高校拟上线	青岛大学、潍坊学院、安庆师范大学、通化师范学院、湖州师范学院等，预计1500人



图 22 软件著作权及其他高校使用回馈

6. 实验教学项目持续建设服务计划

（本实验教学项目今后 5 年继续向高校和社会开放服务计划及预计服务人数）

为进一步发挥“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验教学项目的示范效应，通过连续建设和发展，实现多学科共享教学资源，教学经验、教学资源等多形式共享。具体计划如下：

一、持续建设与服务计划

2018 年，组织教师团队建设“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真在线实验教学的课程，已初步架构虚拟实验教学体系，建立在线教学平台。

2019—2023 年，将加大经费投入（平均每年不低于 40 万），逐步丰富内容，推出“18 世纪欧洲作家与中国元素互动关系”系列虚拟仿真在线教学课程，建成“18 世纪欧洲作家与中国元素”文学虚拟仿真在线教学平台，持续提供教学服务。

2019 年，丰富“18 世纪德国作家歌德创作与中国元素”虚拟仿真在线实验教学课程，在全国高校汉语言文学专业推广运用。

2020 年，建设“18 世纪法国作家伏尔泰、魁奈创作与中国元素”文学虚拟仿真实验在线教学平台。

2021 年，建设“18 世纪法国作家杜赫德、英国作家谋飞创作与中国元素”文学虚拟仿真实验在线教学平台。

2022—2023 年，丰富教学内容，整合建成系列“18 世纪欧洲作家与中国元素互动关系”，持续提供面向本校、兄弟院校、社会团体的教学服务。

二、面向高校的教学推广应用计划

本项目在被认定后 1 年内面向高校免费开放并提供教学服务，1—3 年内免费开放服务内容不少于总量的 50%，3 年后免费开放服务内容不少于 30%。

满足课程需求：计划增加图片、数据、视频、音频等资源，帮助学生更加系统和立体地掌握实验课程。

满足专业需求：本实验主要面向汉语言文学专业或其他相关专业的大二、

三年级学生及社会文学爱好者；涉及的专业课程有《外国文学史》《比较文学》《外国文学作家作品导读》等。

满足时间需求：满足 7 天×24 小时开放。

受益人数：1400 人。

三、面向社会的推广应用计划

认定 1 年后面向社会免费开放并提供教学服务，1—3 年内免费开放服务内容不少于总量的 50%，3 年后免费开放服务内容不少于 30%。

通过举办会议、论坛、接访等形式，与国内外院校、相关机构实验室进行实验室建设思路、经验和成果的资源共享；国内相关专业学校共享建设成果，面向社会开放共享、服务社会、服务传媒业。

综合应用大数据、人机交互、虚拟现实、增强现实、云计算等网络化、数字化、智能化技术手段，丰富虚拟仿真实验内容，促进和提升学生的专业实践能力。受益人数：2000 人。

7. 知识产权

软件著作权登记情况	
软件著作权登记情况	☒ 已登记 ☐ 未登记
完成软件著作权登记的，需填写以下内容	
软件名称	“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验
是否与项目名称一致	☒ 是 ☐ 否
著作权人	盐城师范学院
权利范围	全部
登记号	2019SR0899154

8. 诚信承诺

本人承诺：所申报的实验教学设计具有原创性，项目所属学校对本实验项目内容（包括但不限于实验软件、操作系统、教学视频、教学课件、辅助参考资料、实验操作手册、实验案例、测验试题、实验报告、答疑、网页宣传图片文字等组成本实验项目的一切资源）享有著作权，保证所申报的项目或其任何一部分均不会侵犯任何第三方的合法权益。

本人已认真填写、检查申报材料，保证内容真实、准确、有效。

实验教学项目负责人（签字）：
 2019 年 8 月 20 日

中华人民共和国国家版权局
计算机软件著作权登记证书

证书号： 软著登字第4319911号

软件名称：“18世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实
验系统
V1.0

著作权人：盐城师范学院

开发完成日期：2019年08月01日

首次发表日期：未发表

权利取得方式：原始取得

权利范围：全部权利

登记号：2019SR0899154

根据《计算机软件保护条例》和《计算机软件著作权登记办法》的
规定，经中国版权保护中心审核，对以上事项予以登记。



No. 04472205



2019年08月29日

9. 附件材料清单

1. 政治审查意见（必须提供）

（本校党委须对项目团队成员情况进行审查，并对项目内容的政治导向进行把关，确保项目正确的政治方向、价值取向。须由学校党委盖章。无统一格式要求。）

政治审查意见

我校党委对“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验项目团队成员情况进行审查，并对该项目内容的政治导向把关，确定该项目政治方向和价值取向正确。



2. 校外评价意见（可选提供）

（评价意见作为项目有关学术水平、项目质量、应用效果等某一方面的佐证性材料或补充材料，可由项目应用高校或社会应用机构等出具。评价意见须经相关单位盖章，以 1 份为宜，不得超过 2 份。无统一格式要求。）

关于“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真
实验项目使用的评价

盐城师范学院文学院“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验项目团队选题有新意，且具有较高学术价值，项目质量优秀，是新文科背景下融合计算机技术的有效探索与实践。我院师生反映很好，特别是对情境体验和沉浸式穿越的评价颇高。


江苏大学
2019 年 7 月 10 日

宁夏师范学院文学院关于“18 世纪歌德创作与中国元素”
文学虚拟仿真实验项目使用的评价

盐城师范学院文学院“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验项目教学团队实力雄厚，依托在国内有较大影响的平台，项目质量优秀，体现了“虚实结合，能实不虚”的特点。我校文学院学生自使用以来，反映良好，学生评价很高。


宁夏师范学院文学院
2019 年 6 月 10 日

10 申报学校承诺意见

本学校已按照申报要求对申报的虚拟仿真实验教学项目在校内进行公示，并审核实验教学项目的内容符合申报要求和注意事项、符合相关法律法规和教学纪律要求等。经评审评价，现择优申报。

本虚拟仿真实验教学项目如果被认定为“国家虚拟仿真实验教学项目”，学校将严格贯彻《教育部高等教育司关于加强国家虚拟仿真实验教学项目持续服务和管理有关工作的通知》（教高司函〔2018〕56号）的要求，承诺将监督和保障该实验教学项目面向高校和社会开放，并提供教学服务不少于5年，支持和监督教学服务团队对实验教学项目进行持续改进完善和服务。

（其他需要说明的意见。）



外国文学（1）教学大纲

(Foreign Literature)

(供四年制本科汉语言文学（师范）专业 2018 级试用)

课程代码：1112108340

总学时数：32

课程性质：必修

学分数：2

开课单位：文学院

先修要求：无

一、课程地位与目标

（一）课程地位

本课程是汉语言文学（师范）专业的专业平台必修课程。外国文学是汉语言文学的专业基础课程之一，其授课目标是为未来的语文教师提供外国文学史知识贮备，培养分析外国文学作品的的能力。本课程在第二学年开设，在整个课程体系中占有比较重要的位置，为后来的比较文学等课程打下了基础，对中学语文教学中的外国文学作品教学有重要的指导意义。

（二）课程目标

1. 通过教师的言传身教，让社会主义核心价值观浸润到教学过程中，培养学生理性包容的心态，从外国文学优秀作品中领悟世界优秀文明的丰富内涵，涵养人文精神和道德修养，认识到教书育人的崇高意义；
2. 了解外国文学的基本理论和研究方法；掌握各个历史时期文学发展的基本概况；认识文学思潮的发展规律，尤其是重要作家作品的主要特征；
3. 培养学生的比较意识和发散性思维能力和整体性意识，能够从文学作品中揭示规律和特点，运用基本的文学研究方法分析文学现象和其文化内涵；
4. 初步运用已掌握的文学原理和发展规律，培养研究、分析和阐释外国文学作品的的能力，为语文教学实践打好基础。

课程目标与毕业要求指标点对应关系

毕业要求	指标点	课程目标
1. 遵循师德规范。践行社会主义核心价值观，贯彻党的教育方针，遵守中学教师职业道德规范，具有依法执教意识，人文底蕴深厚，热爱中华优秀传统文化。	1-3 人文底蕴。具有文化自信，人文底蕴深厚。	课程目标 1
3. 具备扎实的中国语言文学学科基础。具有系统而扎实的中国语言文学学科的基础知识、基本技能，具备感悟、辨析、探究语言文学现象的基本能力，具有较丰富的文、史、哲学科及科学等跨学科知识。	3-2 学科知识。扎实掌握中国语言文学学科的知识体系、基础理论与基本方法。	课程目标 2、3
	3-3 学科能力。具有与中学语文学科核心素养相匹配的学科能力，在文献典籍阅读、汉语理解、口语表达、文字表达等方面体现出明显优势。	课程目标 2、3
	3-4 跨学科知识和能力。了解跨学科知识，特别是文史哲学科知识和外语、信息检索知识和能力。	课程目标 2
4. 具有较强的语文教学能力。理解中学生身心发展和语文学科认知特点。能够依据语文课程标准，以学习者为中心，创设合适的基于学科核心素养和关键能力的语文学习环境和整体性、综合性评价体系。具备运用信息技术支持语文学习设计和转变学生语文学习方式的能力和初步经验。	4-3 语文教学实施和评价能力、评价方法。能够依据语文课程标准，以学习者为中心，创设合适的基于学科核心素养和关键能力的语文学习环境和整体性、综合性评价体系。具备运用信息技术转变学生语文学习方式的能力和初步经验。	课程目标 3
	4-4 语文教学实践和反思能力。具有初步的教学实践经验和反思能力，对自己的教学设计和教学实施、评价具有持续优化能力和较强的教研能力。	课程目标 3、4

6. 具有较高的综合育人能力。能够初步把握中学生身心发展规律。理解语文学科的思政价值和“潜移默化，润物无声”的育人方法，能结合语文教学进行育人活动。了解中学校园文化和教育活动的育人内涵和方法，具备组织主题教育和社团活动的的能力。	6-2 语文学科育人。理解语文学科的思政价值和“潜移默化，润物无声”的育人方法，能结合语文教学进行育人活动。	课程目标 1
7. 具备终身学习意识和反思研究能力。具有国际视野，了解国内外基础教育及母语教育改革发展趋势和前沿动态，能在语文课程实践和研究中不断提升自身的专业素养。具备教育反思能力，具有创新意识，学会分析和解决语文教育教学问题。	7-1 终身学习。具有国际视野，了解国内外基础教育改革发展趋势和前沿动态，具备终身学习意识。	课程目标 3、4
	7-2 自主发展。能在语文课程实践和研究中不断提升自身的专业素养。	课程目标 3、4
	7-3 反思研究。具有创新意识，具备教育反思能力，学会分析和解决语文教育教学问题。	课程目标 3、4

二、课程教学方法、内容与要求

（一）教学方法

1. 讲授法
2. 案例分析法
3. 课堂讨论法
4. 读书指导法
5. 虚拟仿真实验教学法

（二）教学内容与要求

导论 外国文学的价值、体系和重要性

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生了解外国文学的历史和现实价值、外国文学的结构体系以及外国文学学习的意义与方法。
2. 以教师理论讲授为主，拓宽学生的视野，以达到对学习东西方文学与文化知识的重要性全面深入的了解。

二、教学重点：了解全球化时代对话和沟通的重要性，了解外国文学作为中文系基础课程存在的意义。

三、教学难点：文学史的框架性和体系结构是本课程教学的难点。

四、课程思政：通过对本课程特点和体例的讲解，掌握基本的规律和研究方法，认识到本课程对于中学教育的重要意义和价值，保持兼包并容的态度对待世界文明，体会本课程内容对于教育工作的意义。

五、教学内容

第一节 外国文学的历史与现实价值

第二节 本书的指导思想与结构体系

第三节 学习外国文学史的意义和方法

第一章 古代文学（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生了解上古文学的形成和发展，关于东西方最初几个文明中心所创造的原始时代和奴隶制时代的文学基本状况。
2. 以教师理论讲授为主，分地区讲述，以达到对东西方古代文学的基本情况的要点进行了解。

二、教学重点：古代希腊文学作为西方文明的开端，开创了欧洲文学的叙事传统、抒情传统和人本主义传统，是教学的重点所在。

三、教学难点：古希腊文学与圣经文学的差异性是教学的难点。

四、课程思政：通过指导学生古埃及、古巴比伦文学、印度文学的成就培养文明古国的自豪感；通过对古希腊政治发展的介绍使学生了解民主制的起源，从古希腊戏剧中体会社会发展的规律和法制精神的源头；从圣经文学的讲解中让学生了解宗教和忧患意识。

五、教学内容

第一节 概述

1. 古埃及文学
2. 古巴比伦文学
3. 希伯来文学
4. 古印度文学
5. 古希腊文学
6. 古罗马文学

第二节 古印度两大史诗

1. 《摩诃婆罗多》
2. 《罗摩衍那》

第三节 古希腊史诗与戏剧

1. 荷马史诗
2. 希腊戏剧

第四节 古罗马诗歌与戏剧

1. 诗歌
2. 戏剧

第二章 中古文学（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生明确中古文学的研究对象和基本特征，把握封建时代新的文学形式、表现手段和艺术风格，从中了解各个民族自身的文学特征。
2. 以教师理论讲授为主，详略得当，基本掌握全貌，突出重点作家作品。

二、教学重点：《神曲》

三、教学难点：《神曲》中呈现的矛盾性

四、课程思政：通过对中古文学的讲解，让学生了解中世纪封建社会的基本特点，培养学生科学的社会发展观；通过对《源氏物语》的介绍，使学生了解唐代文化对日本文学的影响；对但丁生平和《神曲》的研读，培养学生的爱国主义精神和对人类命运探索的崇高感情。

五、教学内容

第一节 概述

1. 亚洲文学
2. 欧洲文学

第二节 《一千零一夜》

1. 故事的来源与成书过程
2. 思想内容与艺术特色

第三节 紫式部

1. 生平与创作
2. 《源氏物语》

第四节 但丁

1. 生平与创作
2. 《神曲》

第三章 14-16 世纪文学（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过学习，让学生掌握世界格局发生剧烈变化、欧洲主要国家从封建主义走向资本主义，民族国家逐渐形成时期的文学格局，了解东西方文学发展不平衡的状态和文学的世界联动性的加强。

2. 以教师理论讲授为主，辅以案列实践，以达到对文艺复兴时期文学状况的了解。

二、教学重点：欧洲人文主义文学和四大重要作家

三、教学难点：莎士比亚和塞万提斯

四、课程思政：通过对文艺复兴和人文主义的介绍，培养学生的人文主义精神；对薄伽丘《十日谈》的讲解，使学生了解宗教禁欲主义对于人性的戕害；通过对《堂吉珂德》的学习，让学生明白理想主义和现实主义之间的复杂关系；对于莎士比亚的研读，让学生培养思辨精神。

五、教学内容

第一节 概述

1. 欧洲文艺复兴运动
2. 人文主义文学的特征
3. 14-16 世纪欧洲各国文学概况

第二节 薄伽丘

1. 生平与创作
2. 《十日谈》

第三节 拉伯雷

1. 生平与创作
2. 《巨人传》

第三节 塞万提斯

1. 生平与创作
2. 《堂吉珂德》

第四节 莎士比亚

1. 生平与创作
2. 《哈姆雷特》

第四章 17 世纪文学（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生了解 17 世纪现代制度确立时期欧洲巴洛克文学和古典主义文学、英国清教徒文学的情况。
2. 以教师理论讲授为主，以达到对 17 世纪欧洲文学全面深入的了解。

二、教学重点：莫里哀的《伪君子》

三、教学难点：莫里哀和弥尔顿

四、课程思政：通过对 17 世纪文学概况的介绍，认识到君主专制的法国和君主立宪制的英国在文学上的成就，了解文学和政治制度之间的复杂性；通过对弥尔顿的讲解，培养学生对君主专制的反抗精神；《伪君子》的丰富内涵，可以使学生认识到虚伪和宗教骗子的危害性，树立正确的人生观。

五、教学内容

第一节 概述

1. 17 世纪欧洲社会历史概况与文学思潮
2. 17 世纪英法文学概况

第二节 莫里哀

1. 生平与创作

2. 《伪君子》

第三节 弥尔顿

1. 生平与创作

2. 《失乐园》

第五章 18 世纪文学（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生认识 18 世纪启蒙主义时期的文学发展情况，掌握各国文学的成就和差异。

2. 以教师理论讲授为主，辅以作品阅读实践，以达到对 18 世纪社会变革时代文学全面深入的了解。

二、教学重点：卢梭与歌德

三、教学难点：浮士德精神

四、课程思政：通过对 18 世纪启蒙主义文学的介绍，使学生了解启蒙精神和思想对后来政治制度的影响，了解三权分立等资本主义的基本制度的来源；通过对卢梭的讲解，培养学生对大自然的热爱；歌德的《浮士德》的分析，能够使学生了解资本主义上升时期的进取精神，以及其中的个人主义带来的危害性。

五、实验课程

“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验项目框架

六、教学内容

第一节 概述

1. 18 世纪欧洲社会历史背景

2. 启蒙主义运动时期的文学

第二节 菲尔丁

1. 生平与创作

2. 《汤姆·琼斯》

第三节 卢梭

1. 生平与创作

2. 《新爱洛依丝》

第四节 歌德

1. 生平与创作

2. 《浮士德》

3. “18 世纪歌德创作与中国元素”文化虚拟仿真实验项目。

（实验教学大纲附后）

说明：根据课时的安排，教师可选择重点突出，详略得当，有些章节部分可略讲。

（三）教学内容与课程目标、教学方法对应关系

章	教学内容	学时分配	课程目标				教学方法			
			目标 1	目标 2	目标 3	目标 4	教学方法 1	教学方法 2	教学方法 3	教学方法 4
导论	外国文学的价值、体系和重要性	2 课时	√			√	√		√	
一	古代文学	6 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
二	中古文学	4 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
三	14-16 世纪文学	8 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
四	17 世纪文学	6 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
五	18 世纪文学	6 课时	√	√	√	√	√	√		√
合计		32 学时								

三、考核要求

（一）考核方法与成绩评定

	评价方式	占 比	评价方式	占 比
平时考核	课堂表现(出勤、讨论)	10%	课后作业	20%
	+实验结果与实验评价	20%		
期末考核	期末考试	50%		
成绩评定	课堂表现 (10%) + 实验结果、实验评价 (20%) + 作业成绩 (20%) + 期末考核成绩 (50%)			

(二) 课程目标与考核方式的对应关系

课程目标	考核内容	评价依据
目标 1: 通过教师的言传身教,让社会主义核心价值观浸润到教学过程中,培养学生理性包容的心态,从外国文学优秀作品中领悟世界优秀文明的丰富内涵,涵养人文精神和道德修养,认识到教书育人的崇高意义;(支持毕业要求 1-2, 6-2)	1. 近现代外国文学的基本概念、发展规律和基本特征。 2. 浪漫主义、现实主义、自然主义等文学潮流的特点和代表人物。 3. 巴尔扎克、狄更斯、托尔斯泰等重要作家作品的分析。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩
目标 2: 了解外国文学的基本理论和研究方法;掌握各个历史时期文学发展的基本概况;认识文学思潮的发展规律,尤其是重要作家作品的主要特征;(支持毕业要求 3-2, 3-3, 3-4)	1. 对各种文学思潮在各国的演变发展情况的了解。 2. 文艺思潮和美学等对于文学的影响。 3. 重要作品中人物形象的分析。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩
目标 3: 培养学生的比较意识和发散性思维能力和整体性意识,能够从文学作品中揭示规律和特点,运用基本的文学研究方法分析文学现象和其文化内涵;(支持毕业要求 3-4, 4-3, 4-4)	1. 重要作家如雨果、托尔斯泰的思想对于文学作品的影响。 2. 主要文学思潮的来源和时代特征。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩
目标 4: 初步运用已掌握的文学原理和发展规律,培养研究、分析和阐释外国文学作品的能力,为指导语文教学实践打好基础。(支持毕业要求 4-4, 7-1, 7-2, 7-3)	1. 重点作家的作品分析、人物分析。 2. 重点作家艺术成就写作特色分析。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩

四、教材及参考书目

1. 外国文学史编写组. 外国文学史（上、下）. 第一版. 北京：高等教育出版社，2015
2. 郑克鲁，蒋承勇主编. 外国文学史. 第三版. 北京：高等教育出版社，2015
3. 朱维之，赵澧，崔宝衡，王立新主编. 外国文学史(欧美卷). 第5版. 天津：南开大学出版社，2014
4. 郑克鲁主编. 外国文学作品选. 第二版. 北京：高等教育出版社，2016
5. 朱光潜. 西方美学史. 第一版. 北京：人民文学出版社，2002
6. 曹靖华主编. 俄国文学史（上下）. 修订版. 北京：北京大学出版社，2016
7. 梵第根. 谢钟湜译. 文艺复兴以来的欧美文学史. 第一版. 北京：人民出版社，2015
8. 张世华编. 意大利文学史. 第三版. 上海：上海外语教育出版社，2014
9. 侯维瑞. 现代英国小说史. 第一版. 上海：上海外语教育出版社，1985

执笔人：鲍俊晓 审核人：史成明 专业负责人：岳峰 编写时间：2018年8月

《外国文学（1）》课程实验教学大纲

一、实验教学目标

（一）课程地位

本实验是汉语言文学专业《外国文学》课程的重要组成部分。随着“大航海时代”的地理大发现，经过传教士们的传播，18世纪的欧洲形成了持续100年的“中国热”，欧洲作家深受中国文化影响。在新时代习近平总书记多次强调，要让中国文化走出去。为让学生探究18世纪欧洲作家文学成就及与中国文化的互动关系，我们开发了本实验。

（二）课程目标

实验目的1：让学生在平台学习的过程中，积累知识，了解以歌德、伏尔泰、谋飞等18世纪欧洲作家作品，通过个案分析熟知18世纪欧洲文学创作发展历程，以及欧洲作家创作与中国元素的互动关系。

实验目的2：通过直观性、交互性和沉浸式的创新实验教学项目，使学生对18世纪欧洲作家文学作品进行赏析、研读，并进行相关写作训练，提升学生的阅读评论创作能力，审美鉴赏能力，探究创新能力。

实验目的3：了解欧洲作家与中国文化的互动过程和文学文本中的中国叙事，通过教师巧妙、合理且有内在逻辑性地设计实验步骤，引导学生新知识迁移，从而认识中国传统文化的独特价值和人类意义，增强民族文化自信。

二、实验基本要求

（一）教学基本要求

1. 在教学中适当地介绍一些文学实验史料，对学生进行辩证唯物主义世界观和方法论的教育，使学生了解科学实验的重要性，明确文学实验课程的地位、作用和任务。
2. 在整个实验教学过程中，要教育学生养成良好的实验习惯，爱护公共财产，遵守安全制度，树立优良的学风。
3. 在教学指导过程中，要重视对文学现象的观察和分析，引导学生运用理论去指导实践，解决实践中的问题。

（二）学生学习要求

1. 能够自行完成预习、进行实验和撰写报告等主要实验程序。
2. 能够熟悉虚拟仿真实验装置，并掌握基本的操作技术。
3. 提升学生的阅读评论创作能力，审美鉴赏能力，探究创新能力。

三、主要仪器设备

1. 实物设备：电脑（电视）、网络服务器、音响、麦克风，3D 设备（VR 眼镜、3D 投影系统、3D 眼镜、VR 头盔、VR 手柄、VR 手套等可自选），LED 屏幕（可自选）。
2. 软件：“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真实验教学软件。

四、实验项目设置

序号	实验项目名称	实验目的及内容	学时	实验类型	实验要求	每组人数	台套数
1	“18 世纪歌德创作与中国元素”文学虚拟仿真项目	目的：了解歌德的生平与交游经历，以及与中国文化互动关系 内容：歌德的《中德四季晨昏杂咏》《少年维特之烦恼》《浮士德》等作品的创作特色	4	虚拟仿真	必做	2	25
2	“18 世纪伏尔泰创作与中国元素”文学虚拟仿真项目	目的：了解伏尔泰的生平与交游经历，以及与中国法国作家文化互动关系 内容：伏尔泰的《老实人》《哲学通信》等作品的创作特色	2	未开发	未开发	2	25
3	“18 世纪谋飞创作与中国元素”文学虚拟仿真项目	目的：了解英国作家谋飞的生平与交游经历，以及与中国文化互动关系 内容：谋飞的《中国孤儿》的创作特色	2	未开发	未开发	2	25

五、成绩评定方法

考核采用全过程，主客观评价相结合的方式。其中：

客观评价包括预习测试、过关测试、综合测试，成绩由系统自动生成实验报告；

主观评价包括朗诵跟读、角色扮演、述评撰写、课程论文。朗诵跟读，按普通话标准，语言准确，朗诵符合韵律要求酌情给分；角色扮演，为互动对话练习，语言对比，选择语气表达表情后，进行实时采集学生朗读的声音，按切合角色人物语言特点，对比台词是否正确，能传神表达人物特点酌情给分；述评撰写，按学术小论文基本标准分级给分。课程论文，在虚拟实验中通过操作、体验学到的基本理念和基本规律，并与教材相比对写出认识、体会。按学术小论文基本标准分级给分。

预习测试（10分）+过关测试（20分）+综合测试（10分）+朗诵跟读（10分）+角色扮演（10分）+述评撰写（15分）+课程论文（20分）=100分

六、参考书目

1. 龚宏，甘丽娟. 西方 17-18 世纪文学. 第一版. 长春：吉林文史出版社，2009
2. 杨武能，莫光华. 歌德与中国. 第一版. 成都：四川人民出版社，2017

外国文学（2）教学大纲

(Foreign Literature)

(供四年制本科汉语言文学（师范）专业 2018 级试用)

课程代码： 1114101110

总学时数： 32

课程性质： 必修

学分数： 2

开课单位： 文学院

先修要求： 外国文学（1）

一、课程地位与目标

（一）课程地位

本课程是汉语言文学（师范）专业的专业平台必修课程。外国文学是汉语言文学的专业基础课程之一，其授课目标是为未来的语文教师提供外国文学史知识贮备，培养分析外国文学作品的能力。本课程在第二学年开设，在整个课程体系中占有比较重要的位置，为后来的比较文学等课程打下了基础，对中学语文教学中的外国文学作品教学有重要的指导意义。

（二）课程目标

1. 通过教师的言传身教，让社会主义核心价值观浸润到教学过程中，培养学生理性包容的心态，从外国文学优秀作品中领悟世界优秀文明的丰富内涵，涵养人文精神和道德修养，认识到教书育人的崇高意义；
2. 了解外国文学的基本理论和研究方法；掌握各个历史时期文学发展的基本情况；认识文学思潮的发展规律，尤其是重要作家作品的主要特征；
3. 培养学生的比较意识和发散性思维能力和整体性意识，能够从文学作品中揭示规律和特点，运用基本的文学研究方法分析文学现象和其文化内涵；
4. 初步运用已掌握的文学原理和发展规律，培养研究、分析和阐释外国文学作品的能力，为语文教学实践打好基础。

课程目标与毕业要求指标点对应关系

毕业要求	指标点	课程目标
1. 遵循师德规范。践行社会主义核心价值观，贯彻党的教育方针，遵守中学教师职业道德规范，具有依法执教意识，人文底蕴深厚，热爱中华优秀传统文化。	1-3 人文底蕴。具有文化自信，人文底蕴深厚。	课程目标1
3. 具备扎实的中国语言文学学科基础。具有系统而扎实的中国语言文学学科的基础知识、基本技能，具备感悟、辨析、探究语言文学现象的基本能力，具有较丰富的文、史、哲学科及科学等跨学科知识。	3-2 学科知识。扎实掌握中国语言文学学科的知识体系、基础理论与基本方法。	课程目标2、3
	3-3 学科能力。具有与中学语文学科核心素养相匹配的学科能力，在文献典籍阅读、汉语理解、口语表达、文字表达等方面体现出明显优势。	课程目标2、3
	3-4 跨学科知识和能力。了解跨学科知识，特别是文史哲学科知识和外语、信息检索知识和能力。	课程目标2
4. 具有较强的语文教学能力。理解中学生身心发展和语文学科认知特点。能够依据语文课程标准，以学习者为中心，创设合适的基于学科核心素养和关键能力的语文学习环境和整体性、综合性评价体系。具备运用信息技术转变学生语文学习方式的能力和初步经验。	4-3 语文教学实施和评价能力、评价方法。能够依据语文课程标准，以学习者为中心，创设合适的基于学科核心素养和关键能力的语文学习环境和整体性、综合性评价体系。具备运用信息技术转变学生语文学习方式的能力和初步经验。	课程目标3
	4-4 语文教学实践和反思能力。具有初步的教学实践经验和反思能力，对自己的教学设计和教学实施、评价具有持续优化能力和较强的教研能力。	课程目标3、4

6. 具有较高的综合育人能力。能够初步把握中学生身心发展规律。理解语文学科的思政价值和“潜移默化，润物无声”的育人方法，能结合语文教学进行育人活动。了解中学校园文化和教育活动的育人内涵和方法，具备组织主题教育和社团活动的的能力。	6-2 语文学科育人。理解语文学科的思政价值和“潜移默化，润物无声”的育人方法，能结合语文教学进行育人活动。	课程目标 1
7. 具备终身学习意识和反思研究能力。具有国际视野，了解国内外基础教育及母语教育改革发展趋势和前沿动态，能在语文课程实践和研究中不断提升自身的专业素养。具备教育反思能力，具有创新意识，学会分析和解决语文教育教学问题。	7-1 终身学习。具有国际视野，了解国内外基础教育改革发展趋势和前沿动态，具备终身学习意识。	课程目标 3、4
	7-2 自主发展。能在语文课程实践和研究中不断提升自身的专业素养。	课程目标 3、4
	7-3 反思研究。具有创新意识，具备教育反思能力，学会分析和解决语文教育教学问题。	课程目标 3、4

二、课程教学方法、内容与要求

（一）教学方法

1. 讲授法
2. 案例分析法
3. 课堂讨论法
4. 读书指导法

（二）教学内容与要求

第六章 19 世纪文学（上）（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生认识 19 世纪早期的浪漫主义文学的表现和影响，在一定程度上了解浪漫主义的特征在各国文学中的特点和主要作家作品。
2. 以教师理论讲授为主，辅以阅读实践，以达到对浪漫主义自由精神和个性主义的了解。

二、教学重点：雨果与普希金

三、教学难点：浪漫主义的张扬个性、摆脱束缚的强烈自由精神

四、课程思政：通过对浪漫主义的发生发展情况的了解，使学生认识到资本主义确立时期的精神迷茫和诗人对旧制度的反抗精神；普希金的诗歌能够让学生体会到对专制政权的反抗精神和爱国主义热情；雨果的《悲惨世界》等小说，能够培养学生对于普通劳动人民的深厚情谊，了解深沉的人道主义精神。

五、教学内容

第一节 概述

1. 19 世纪早期社会历史背景与文学思潮
2. 19 世纪早期各国文学概况

第二节 海涅

1. 生平与创作
2. 《德国——一个冬天的童话》

第三节 拜伦

1. 生平与创作
2. 长篇叙事诗

第四节 雨果

1. 生平与创作
2. 《巴黎圣母院》

第五节 普希金

1. 生平与创作
2. 普希金的诗歌创作

第六节 惠特曼

1. 生平与创作
2. 《草叶集》

第七章 19 世纪文学（中）（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，使学生掌握 19 世纪现实主义文学思潮的基本概况，了解各国不同的表现手法和反映现实的形式。注意不同的现实主义文学作品的探究现实矛盾的倾向与特点。
2. 以教师理论讲授为主，辅以阅读实践，以达到对 19 世纪现实主义繁荣的叙事文学的了解。

二、教学重点：巴尔扎克

三、教学难点：陀思妥耶夫斯基的特殊性

四、课程思政：通过对 19 世纪现实主义文学成就的介绍，使学生深入理解现实主义精神；巴尔扎克作品的深刻性，能够使学生对资本主义社会的发展规律和金钱欲望对人性的危害有深刻的认识；俄罗斯现实主义文学的博大精深，有助于培养学生反思意识和思辨精神。

五、教学内容

第一节 概述

1. 19 世纪中期社会历史背景与文学思潮
2. 19 世纪中期各国文学概况

第二节 斯丹达尔

1. 生平与创作
2. 《红与黑》

第三节 巴尔扎克

1. 生平与创作
2. 《高老头》

第四节 狄更斯

1. 生平与创作

2. 《双城记》

第五节 果戈里

1. 生平与创作

2. 《死魂灵》

第六节 陀思妥耶夫斯基

1. 生平与创作

2. 《罪与罚》

第八章 19 世纪文学（下）（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 教学目的：通过教学，使学生明确了解 19 世纪晚期文学的转折，把握多元化文学流派格局的形成，将各种文学流派的表现特征加以区别，了解世纪末文学异彩纷呈的发展图景。

2. 教学要求：以教师理论讲授为主，辅以阅读实践，以达到对单一主流式文学模式受到冲击后各种文学流派的了解。

二、教学重点：托尔斯泰

三、教学难点：自然主义和现实主义的区别

四、课程思政：通过对 19 世纪晚期文学的介绍，使学生了解多元化文学的发展轨迹，能够用宽容的心态认识世界的多样性；《玩偶之家》可以让学生深刻理解资本主义家庭的虚伪性，理解男女平等的重要；列夫·托尔斯泰的文学让学生理解到战争的残酷性和人民的伟大，建立正确的和平观；马克·吐温的小说，让学生能够认识到种族主义的错误和童真的可贵。

五、教学内容

第一节 概述

1. 19 世纪晚期社会历史背景与主要文学思潮

2. 19 世纪晚期各国文学概况

第二节 哈代

1. 生平与创作

2. 《德伯家的苔丝》

第三节 列夫·托尔斯泰

1. 生平与创作

2. 《安娜·卡列尼娜》

第四节 易卜生

1. 生平与创作
2. 《玩偶之家》

第五节 左拉

1. 生平与创作
2. 《萌芽》

第六节 马克·吐温

1. 生平与创作
2. 《哈克贝利·费恩历险记》

第七节 夏目漱石

1. 生平与创作
2. 《我是猫》

第九章 20 世纪文学（上）（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学，聚焦整体意义的世界经济体系形成后呈现出的多样化的文学趋势，透析各种文学思潮的分化组合和互渗，学会将文学研究与流变复杂的世界文学格局联系起来，把握总体特征。

2. 以教师理论讲授为主，辅以文本阅读实践，以达到对 20 世纪文学上半期全面深入的了解。

二、教学重点：卡夫卡与海明威

三、教学难点：表现主义与象征主义文学

四、课程思政：通过对 20 世纪文学上半期的介绍，使学生可以用宽容、和谐的多元化视角看文学思潮的发展和变化；对高尔基的小说讲解，引导学生能够深入生活，树立远大的理想和坚强面对苦难的精神；海明威的作品引发学生对于战争思考，认识到和平的伟大。

五、教学内容

第一节 概述

1. 20 世纪上半期社会历史背景
2. 20 世纪上半期主要文学思潮
3. 20 世纪上半期各国文学状况

第二节 高尔基

1. 生平与创作

2. 自传三部曲

第三节 肖洛霍夫

1. 生平与创作

2. 《静静的顿河》

第四节 普鲁斯特

1. 生平与创作

2. 《追忆似水年华》

第五节 艾略特

1. 生平与创作

2. 《荒原》

第六节 卡夫卡

1. 生平与创作

2. 《变形记》

第七节 奥尼尔

1. 生平与创作

2. 《琼斯皇》

第八节 福克纳

1. 生平与创作

2. 《喧哗与骚动》

第九节 海明威

1. 生平与创作

2. 《永别了，武器》

第十节 泰戈尔

1. 生平与创作

2. 《吉檀迦利》

第十一节 川端康成

1. 生平与创作

2. 《雪国》

第十章 20 世纪文学（下）（支撑课程目标 1、2、3、4）

一、教学目的与要求

1. 通过教学,使学生了解世界市场形成背景之下的各国文学相互交流与渗透的情况,知晓世界文学多元化发展的景象。

2. 以教师理论讲授为主,辅以文本阅读实践,以达到对这一时期世界文学知识的了解。

二、教学重点: 马尔克斯

三、教学难点: 存在主义哲学的影响

四、课程思政: 通过对 20 世纪下半叶文学思潮发展的介绍,使学生了解资本主义社会深刻的精神危机的表现,培养批判精神;对马尔克斯的魔幻现实主义的讲解,使得学生对新的文学形式的发展保持好奇心和不断探索的精神。

五、教学内容

第一节 概述

1. 20 世纪下半期社会历史背景
2. 20 世纪下半期主要文学思潮
3. 20 世纪下半期各国文学概况

第二节 萨特

1. 生平与创作
2. 《苍蝇》

第三节 贝克特

1. 生平与创作
2. 《等待戈多》

第四节 奈保尔

1. 生平与创作
2. 《河湾》

第五节 艾特玛托夫

1. 生平与创作
2. 《一日长于百年》

第六节 索尔贝娄

1. 生平与创作
2. 《赫索格》

第七节 莫里森

1. 生平与创作
2. 《宠儿》

第八节 马尔克斯

1. 生平与创作

2. 《百年孤独》

第九节 博尔赫斯

1. 生平与创作

2. 《小径交叉的花园》

第十节 大江健三郎

1. 生平与创作

2. 《万延元年的足球队》

第十一节 马哈福兹

1. 生平与创作

2. 《官间街》

第十二节 库切

1. 生平与创作

2. 《耻》

说明：根据课时的安排，教师可选择重点突出，有些章节部分略讲。

（三）教学内容与课程目标、教学方法对应关系

章	教学内容	学时分配	课程目标				教学方法			
			目标1	目标2	目标3	目标4	教学方法1	教学方法2	教学方法3	教学方法4
六	19 世纪文学（上）	10 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
七	19 世纪文学（中）	10 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
八	19 世纪文学（下）	8 课时	√	√	√	√	√	√	√	√
九	20 世纪文学（上）	2 课时	√	√		√	√			
十	20 世纪文学（下）	2 课时	√	√	√	√	√			
合计		32 学时								

三、考核要求

(一) 考核方法与成绩评定

	评价方式	占比	评价方式	占比
平时考核	课堂表现(出勤、讨论)	20%	课后作业	30%
期末考核	期末考试	50%		
成绩评定	课堂表现评价分(20%)+作业成绩(30%)+期末考核成绩(70%)			

(二) 课程目标与考核方式的对应关系

课程目标	考核内容	评价依据
目标 1: 通过教师的言传身教,让社会主义核心价值观浸润到教学过程中,培养学生理性包容的心态,从外国文学优秀作品中领悟世界优秀文明的丰富内涵,涵养人文精神和道德修养,认识到教书育人的崇高意义;(支持毕业要求 1-2, 6-2)	1. 近现代外国文学的基本概念、发展规律和基本特征。 2. 浪漫主义、现实主义、自然主义等文学潮流的特点和代表人物。 3. 巴尔扎克、狄更斯、托尔斯泰等重要作家作品的分析。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩
目标 2: 了解外国文学的基本理论和研究方法;掌握各个历史时期文学发展的基本概况;认识文学思潮的发展规律,尤其是重要作家作品的主要特征;(支持毕业要求 3-2, 3-3, 3-4)	1. 对各种文学思潮在各国的演变发展情况的了解。 2. 文艺思潮和美学等对于文学的影响。 3. 重要作品中人物形象的分析。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩
目标 3: 培养学生的比较意识和发散性思维能力和整体性意识,能够从文学作品中揭示规律和特点,运用基本的文学研究方法分析文学现象和其文化内涵;(支持毕业要求 3-4, 4-3, 4-4)	1. 重要作家如雨果、托尔斯泰的思想对于文学作品的影响。 2. 主要文学思潮的来源和时代特征。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩
目标 4: 初步运用已掌握的文学原理和发展规律,培养研究、分析和阐释外国文学作品的能力,为指导语文实践教学实践打好基础。(支持毕业要求 4-4, 7-1, 7-2, 7-3)	1. 重点作家的作品分析、人物分析。 2. 重点作家艺术成就写作特色分析。	1. 课堂行为评价 2. 课堂讨论得分 3. 作业成绩 4. 期末考试成绩

四、教材及参考书目

1. 外国文学史编写组. 外国文学史（上、下）. 第一版. 北京：高等教育出版社，2015
2. 郑克鲁，蒋承勇主编. 外国文学史. 第三版. 北京：高等教育出版社，2015
3. 朱维之，赵澧，崔宝衡，王立新主编. 外国文学史(欧美卷). 第5版. 天津：南开大学出版社，2014
4. 郑克鲁主编. 外国文学作品选. 第二版. 北京：高等教育出版社，2016
5. 朱光潜. 西方美学史. 第一版. 北京：人民文学出版社，2002
6. 曹靖华主编. 俄国文学史（上下）. 修订版. 北京：北京大学出版社，2016
7. 梵第根. 谢钟湜译. 文艺复兴以来的欧美文学史. 第一版. 北京：人民出版社，2015
8. 张世华编. 意大利文学史. 第三版. 上海：上海外语教育出版社，2014
9. 侯维瑞. 现代英国小说史. 第一版. 上海：上海外语教育出版社，1985

执笔人：鲍俊晓 审核人：史成明 专业负责人：岳峰 编写时间：2018年8月